充實華人經營生意及稅務知識
溫哥華教育司署主辦兩講習班

【溫哥華訊】溫哥華教育司署屬下之職業及社區教育服務部，為使有興趣經營生意的廣大華人，獲得必要之常識，自上季所試辦之中文「生意經營訓練班」，獲得出乎意料的成功後，現再於本年一月中，舉辦的冬季成人職業訓練夜校中，繼續開辦「小型生意開辦及經營訓練班」，並加開「個人及生意稅務講習班」，以充實對個人及生意稅務之認識。以上兩課程，全部以廣東話講解。

其內容如下：「小型生意開辦及經營訓練班」課程，包括研究有關如何成功地開辦及經營小型生意之步驟，如：對小型生意之認識，其成功及失敗之研究，政府對生意之條例認識，選擇開辦生意之方式，如何分析生意買賣之價錢是否公道，購買生意時之合約須知，生意市場學，生意財務年報之認識及分析，生意財政計劃及資金需要，來貨之購買及其控制方法，員工管理以期達到最佳效果，及其他實際生意經驗等等。由聯邦政府商業發展銀行貸款部黃國裕主講。日期由一月十八日開始，每星期三晚上七時至十時，至三月七日止，為期共八星期。在溫埠四十一街夾菲沙街之約翰奧利華中學舉行，全部學費共收五十二元。

「個人及生意稅務講習班」課程，包括研究：如何正確地填報個人入息稅，如何可合法地儘量減少個人入息稅，；經營生意者，如何合法地儘量減少生意入息稅，買賣或開辦生意時，有關稅務問題，地產投資、買賣及其他投資之稅務研究及處理，及講解其他有關近期聯邦政府新修訂有關個人及生意入息稅之問題等。由黃耀華特許會計師（Chartered Accountant）主講。日期由一月十七日開始，每星期二晚上七時至十時，至三月六日止，為期八星期。

在溫埠不列顛尼亞中學舉行，全部學費共收四十七元。每科學成後，可獲溫哥華教育司署頒發證書一張，以示鼓勵。有意參加者，請先打電話八七四—一〇一〇報名，然後在第一晚開課時交費。名額有限，報名從速。

卑省府又解雇職工人數由三百到四百
查博說解雇通知已發出

【溫哥華訊】卑詩省府，已決定再解職三百到四百個職位，省府秘書長查博宣稱，有部份解雇通知書，已經發出。

查博在記者招待會上表示，政府計劃將大部份單位的職工人數，減少百分之三十，而非較早宣佈的百分之二十。

查博表示，新目標希於三月三十一日財政年度終結時能夠達成。不過他強調，除此之外，無再進一步的減縮計劃。

查博說：長遠目標是縮減百分之二十五，不過由於有些單位仍有伸縮性，他拒絕透露受影響的單位，只表示解雇書已經發出，一切將在近日內明朗化。

他也不願透露，有多少人將因政府緊縮計劃而解雇，根據當初的計劃是一千六百人。

他又表示，因為有關社會服務單位，達成新目標似有困難，因此他們將不受百分之三十目標的影響。

查博聲稱，當政府在某些單位能縮減百分之三十，其餘單位縮減百分之二十五時，即達成政府之終極目標。

卡格利公車元旦起漲價

【卡格利電】自一日起，卡市之公車票價漲到一元，這是全加拿大各城中最貴的公共交通票價。

多倫多市亦自一日起提高車票價格五分錢，目前多市乘巴士，電車或地下車，如果付現金是每次九毛錢。多市及阿省之艾德蒙頓同價，是全加第二貴的交通城。

其他各大城之公車票價為：蒙特婁：八毛五；溫哥華：七毛五；溫尼辟：六毛五；雷振那六毛。

彩票開獎

【溫哥華訊】加西捷運二元彩票，於四日又開獎，搖出五個十萬元及五個一萬元中獎號碼。

五個十萬元獎為：一六九二二六二、一五四九九六〇、三一六七〇五二、三〇二三六九二、一六八二二五一。

五個一萬元獎為：二一五一六七二、一五二六四七七、三一五九〇五、二八七二五五三、一二二五六五三。

以上十個號碼末六字相同可得一千元，末五字相同一百元，末四字相同二十五元，末三字相同可換彩票五張。

中獎號碼仍以彩票局正式號碼為憑。

多市售出住宅打破以往紀錄

【多倫多五日電】多倫多地產局說，八三年內，大多市一共售出三萬個住宅單位，打破過去紀錄。

這些住宅之售價，平均為十萬一千六百餘元，較八二年之九萬五千餘元提高六千元，其中半數之售價，在七萬元到十三萬元之間。

地產局主席鮑斯利說，這個破紀錄的銷售數字，及總值三十億元的銷售額，顯示了居民及買屋者對住宅市場之信心。

地產局說，去年房屋價格之「中間售價」是八萬六千七百餘元。這是指半數住宅之售價，較此一數字低，半數房屋之售價較此數字高。

此外登記出售之住宅數字較前減少，表示市場中求售之住宅數字減少，亦指供求之間的差距縮小了。

十二月份中，售出的數字與求售的數字是十三點三八與一百之比。

世運會金幣在加國發售

【多倫多電】紀念八四年冬季世運會的金幣，已開始在加拿大發售，這枚價值約在三百十五元之金幣將依金價之市價而變動。

八四年冬運將在南斯拉夫舉行。

金幣之一面是一片雪花圖案，另一面則是奧運火炬之標誌。

有意購買者可去信函購。通訊處是 P. O. Box 1984 Postal Station F, Toronto, Ont M4Y170.

要處死西伯利亞虎觸發衆多市民憤怒
向多市動物園提抗議 指摘這手段太過殘酷

【多倫多五日電】自從大多市動物園宣布，要將一隻西伯利亞老虎處死，以免牠傳下不良的後代，市民紛紛提出抗議，動物園已決定取消此議。動物園是為了保障此一珍貴的動物，使其血統保持純淨，決定在這隻十二歲的老虎，到達生育期的末期時使其死亡，以免牠生下品種不良的後代。

這隻老虎「布朗」已經產下十六到二十隻子女，分別送到其他的動物園中。目前世界各動物園中約有一千隻西伯利亞虎，野生的不到一百五十隻。

但動物園四日收到無數電話，抗議動物園的殘酷建議，他們認為當局應有其他方式，阻止「布朗」生育，不一定要將牠處死。有許多人威脅，若動物園殺死布朗，他們將不再捐出一毛錢給動物園。

此外市政府及各報社，也接到無數憤怒的抗議電話。據動物園長卡西爾說，殺死中老年西伯利亞老虎的規定，是美國動物園協會立下的協議在使未來的人類欣賞到血統純粹的西伯利亞虎。

通常西伯利亞虎可重達七百磅，壽命達二十多歲。但野生的壽命短些。

趙紫陽訪加將發表演說

【地球郵報五日電】據北平發出的消息說，中共「總理」趙紫陽在訪問渥太華期間，可能向加拿大上下院聯席會議中發表演說。目前有關雙方政府官員正在進行此一安排。成功之可能性很大。

趙紫陽將在十七日結束在美之訪問後抵加訪問七日，在加期間他將赴蒙特婁、多倫多、奈加拉瀑布及溫哥華等地。

全加中華總會館繼續辦理保送僑生回國升大專院校

【溫哥華訊】全加中華總會館，頃接奉中華民國僑務委員會來函，繼續辦理保送今年在高中畢業之華僑學生，回台灣升讀大學或專科學院，該總會館，已由即日起，接受報名，至三月十五日截止，凡有志回國升學者，宜速往緬街五三七號該總會館索閱章程，辦理報名手續，以免逾期向隅。

【溫哥華訊】寮國華僑青年為慶祝農曆新年，定元月廿八日晚七時在中華大酒樓舉辦新春聯歡餐點舞會。

活動項目包括：㈠特聘美國波德蘭樂隊演奏中、西流行歌曲。㈡中式自助餐點招待。㈢寮國民族舞蹈表演。㈣交際舞、Disco舞歌曲伴奏。餐券入場費每位十元。

地點：中華大酒樓夜總會。GRAN CHINA RESTAURANT & CABARET TOP FLOOR 611-613 MAIN ST, VANCOUVER.

售票處：民生食品公司 333 GDRE AVE VANCOUVER Tel.682-4358

【溫哥華訊】域多利亞街夾五十四街即ARCYLE DR. 一九五〇號之菲沙景FRASERVIEW公共圖書館主任高約翰JOHN CULL鑑於該區華人新僑日增，為輔導該區之新華裔公民學習英語起見，曾於去年冬季與本市社區學院在該館聯合舉辦英語班，深受歡迎。為此該館今春與社區學院繼續聯合舉辦英語班，並增設一新班以方便各人就讀。已定于一月十日開課，至三月廿三日止，為一學期。逢每星期二、四早九時半至十二時為第一班上課時間；十二時半至三時，為第二班上課時間。學費每人十五元，請帶備證件及學費於開學日來館註冊。

由一月三日至廿一日止，該館開放時間略有變更：星期三、四、六由上午十時至下午五時，星期日及星期二、五為下午一至八時，星期一休息。至於領新借書證及一切借書手續、過期罰款等仍照舊有規定辦理。

【多倫多訊】多倫多太極拳社高齡康樂會，為使老人歡樂、愉快過年，每年均舉辦遊藝大會，免費招待老人，今年定於一九八四年一月八日，下午二時，假座書院街，烏克蘭會所舉行（即麗宮戲院對面）請多倫多華人室樂團、多倫多華人合唱團、中國舞蹈學院、四海之友社、野蜂先生、粱樂聲先生，ANDY AND DANIELLE VINE民歌冠軍等表演，並由太極拳社表演太極功、華嶽六合八法拳，而偉倫公司、龍子商店、三一藥房、生活攝影院、怡東酒樓、明珠酒樓、珠城酒樓均送出名貴獎品助慶，因座位關係須憑券入座，索取免費券，除各社區高齡部外，並可向嘉文街十號三樓、巴佛士街一三七六號、士加堡高頓道二一九零號二樓各多倫多太極拳社索取。

僑訊

保守黨聲望仍領先自由黨
哈葛不競選新民主黨領袖

【渥太華五日電】據最新民意調查，自由黨之聲望稍有回升，但仍與支持保守黨之選民相距一大截。

十二月底，自由黨之聲望上升了百分之三，由百分之廿七升至百分之三十。保守黨聲望下降三點，由百分之五十六，降至五十三。

新民主黨之聲望，由百分之十六降至十五。仍有百分之廿七的選民屬於「態度未定」。

這個統計顯示，若使在今日舉行大選，保守黨仍將以相當大的差距，領先及獲勝。

但這已是自由黨在半年多來最佳的表現。去年六月時，自由黨曾得百分之卅四選民之支持。

【多倫多五日電】一九八四年，加拿大降生的第一個嬰兒，是華裔婦女艾琳・林所生下的一名八磅七盎斯的女嬰溫迪。

廿九歲的林太說，她為了趕午夜時分誕下嬰兒，曾在醫院中散步，她相信這種運動，使她的嬰兒提早降生。

加拿大在午夜時分，產下的嬰兒除溫迪之後，還有蒙特婁的一名女嬰，他們均在子夜鐘敲響之際降生，分享加拿大八四年的第一名嬰兒之榮譽。

林氏夫婦於六年前由菲律賓來加，他們已有二子一女，分別是二歲、七歲及十二歲。

【多倫多電】消防當局提醒市民，早些把聖誕樹拆下，因為聖誕樹，是新年期間，最易引起火警的「火種」。

消防官員說，真的聖誕樹，是最好的火種，常常一隻煙頭即可引起大火。他建議屋主把殘樹拿到戶外——離住宅越遠越好。

至於住公寓中的，也應把樹拿到外面，不要放在陽台。

有些人將聖誕樹一直留到元宵節，消防人員認為這是最危險的行為。因聖誕樹離土之後越久，越易起火。

【溫哥華訊】溫哥華慕里一名商人，控告他的原合夥人，擅自出售他們合夥的公司，經在卑詩高院獲得勝訴。法官麥利迪，判處賠償杜錫一百七十萬元。

原告杜錫，住芝加哥，被告紐頓與紐頓有限公司。據法官表示，杜錫與紐頓出售他們合夥的一家公司時，其中涉及不實欺詐行為，因而判令賠款。

【溫哥華訊】溫哥華市長哈葛表示，決定不競選省新民主黨領袖。

哈葛此一表示，顯示他要成為一九八六年籌備溫市百年大慶的負責人，因為當一九八六年世界博覽會來臨時，哈葛可以擔任迎接貴賓的任務。

哈葛說，他將在今年十一月，以獨立身份候選蟬聯第三任市長。

各地集錦

R·R 雷諾高壓清潔公司

除夕特價 25%OFF

高壓清潔地毡（三房，客、飯廳連走廊）$75

承接：

一切房屋、樓宇餐館、戲院地毯地板打臘、沙發及各類清潔⋯⋯

廿四小時專人服務，快捷週到，免費估價。

預約電話：292-6290

已於十二月廿三日（星期五）正式開張營業

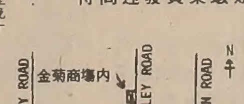
嘉盛 食品公司 KAR SHING MARKET

2094 Brimley Rd., Agincourt

Tel.298-8886（太平洋酒樓對面）

專營 海產肉類 生猛龍蝦 鮮菓瓜菜 唐山雜貨 零沽批發 一律歡迎 新張期間 九折優待 一個月

一週七天營業：朝十至晚九 週五週六朝九至晚十



亞洲公司

ASIAN CO. ORIENTAL ARTS & GRAFTS

253 BROADVIEW AVE. TORONTO, ONTARIO

電話：463-2919（東區華埠）

專營 蔴雀檯 蔴雀牌 蔴雀燈

歡迎參觀選購 零沽批發 無任歡迎

工藝藝品 貝雕掛畫 一律八折

營業時間：星期一至六上午十一時半至七時半，假期及星期日休息

加東總代理 大昌貿易公司 電話：416-977-1922, 416-598-8138

Tai Cheong Trading Company 434 Dundas St. W. Toronto Ont. M5T 1G7

京都念慈菴川貝枇杷膏

京都念慈菴名藥 蜜煉川貝枇杷膏

仁愛廣施 孝親永篤 值得推崇

本膏係採用十幾種名貴漢藥及純正蜂蜜製煉而成。不獨為治久咳、除頑痰、治傷風、補中氣之聖品，更能調和臟腑。早晚服食一羹，可清心降火，潤肺養顏。煙酒過多，睡眠不足及夜生活者，尤需常服，美味可口，老少咸宜。

香港 京都念慈菴總廠出品